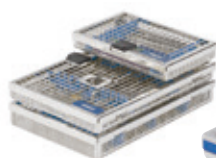


Le traitement d'instruments dans le cabinet dentaire

Sécurité garantie : tout d'une seule main !



MELAG
pour cabinets
dentaires
en un coup
d'œil!

Quality – made in Germany

MELAG
competence in hygiene

MELAtherm® 10 - Nettoyage et désinfection

Rapide, simple, sûr et avantageux.

Le nettoyage et la désinfection des instruments dans un appareil de nettoyage/désinfection / thermo-désinfecteur sont parfaits pour assurer la protection des patients et de l'équipe du cabinet. En tant que leader international dans le domaine de la prévention des infections, nous veillons à vous fournir les meilleurs appareils et de plus à optimiser la procédure de traitement. Afin que vous puissiez vous consacrer à l'essentiel.

Sur la base de notre longue expérience mondiale avec nos autoclaves pour cabinets médicaux, nous avons développé le MELAtherm, un thermo-désinfecteur de première qualité. Plus de 8.000 cabinets en sont déjà entièrement satisfaits.

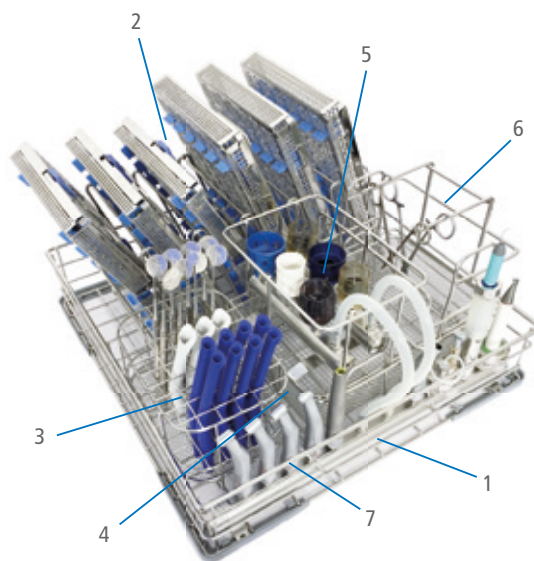
Le système MELAtherm® 10

Les prestations suivantes sont comprises dans le prix de base :

1. Séchage actif pour protéger les instruments
2. Module de dosage et dépôt pour fluides de processus intégrés
3. Documentation intégrée avec deux interfaces réseau et carte CF
4. Chambre de traitement spacieuse optimisée pour vos instruments.
Profitez des temps de fonctionnement records avec une consommation parcimonieuse.



Le traitement d'instruments à corps creux est crucial. Le MELAtherm multifonctionnel permet le traitement de d'inserts de détarteurs.



Utilisation optimale de l'importante capacité de la chambre de traitement avec le choix de portoirs différents du MELAtherm. Exemples:

1. Panier de base avec barre d'injection
2. Support et trois paniers grillagés
3. Panier à instruments compact
4. Panier 'Flexkorb 2', instruments en position couchée
5. Support pour forceps
6. Pour portes-empreintes
7. Support pour la barre d'injection

Les systèmes MELAstore® et MELAtherm® 10

Un duo parfait : traitez vos instruments, économisez davantage sur le temps.

Le système MELAstore®

Le traitement d'instruments avec un système coordonné se traduit par un gain de temps et d'argent. Et ce n'est pas tout : le BfArM (Institut allemand pour les dispositifs médicaux et les produits pharmaceutiques) cite ces systèmes explicitement dans ses recommandations. Le nouveau système de chargement MELAstore répond à ces exigences par un flux de travail optimal au niveau des instruments - des soins dentaires par le traitement et jusqu'au stockage.

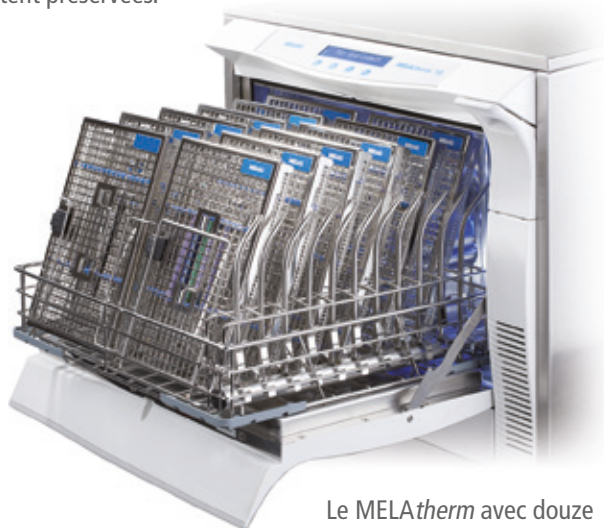
Le système de chargement MELAstore est composé des cassettes MELAstore- et des containers MELAstore.

Afin de garantir l'efficacité du système MELAstore, nous avons augmenté la capacité de chargement du MELAtherm de 50%.

Les châssis spécialement développés pour les cassettes MELAstore permettent le nettoyage et la désinfection simultanés de 12 cassettes MELAstore 100 ou de 24 cassettes MELAstore 50. Ceci correspond à la capacité de chargement augmentée de 50%, tandis que les dimensions extérieures compactes et la consommation toujours parcimonieuse restent préservées.

Les avantages du système de chargement Le système MELAstore® d'un seul coup d'œil

- Gain de temps lors du chargement/prélèvement des instruments du thermo-désinfecteur et de l'autoclave.
- Qualité de traitement accrue dans son intégralité grâce à la standardisation et à la documentation.
- Stockage sûr des instruments pour protéger l'équipe du cabinet contre les blessures. Les instruments sont protégés contre tout dommage.
- Réduction des déchets (films de stérilisation)



Le MELAtherm avec douze cassettes MELAstore 100

MELAtherm® 10 avec MELAstore® et MEtherm®

NOUVEAU

Avec l'introduction des nouveaux agents de traitement MEtherm pour MELAtherm® 10, nous sommes en mesure de combiner les meilleurs résultats de nettoyage, plus de sécurité pour la pratique et moins de consommation. Un autre avantage significatif est d'offrir un point de contact unique pour toutes les questions concernant le nettoyage et la désinfection de vos instruments.

La gamme se compose du très puissant nettoyeur MEtherm® 50 (alcalin doux et enzymatique), du neutralisant MEtherm 55 C à base d'acide sulfurique/ acide citrique (particulièrement adapté au traitement des instruments de transfert et autres instruments délicats) et de l'aide au rinçage MEtherm® 60.



Les avantages du procédé MEtherm® agents en un coup d'œil

- Moins de consommation et de meilleurs résultats de nettoyage
- Amélioration de la sécurité et un point de contact unique

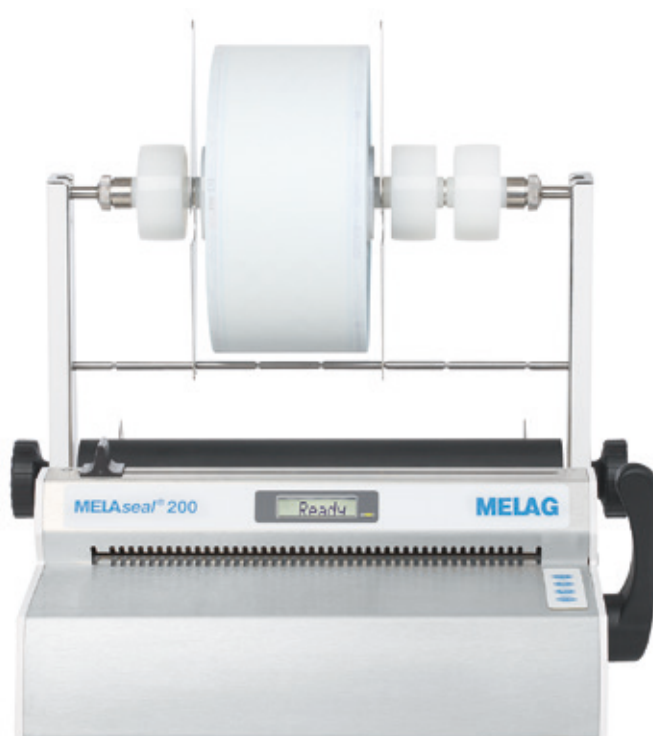
**Kit de départ gratuit à chaque
nouveau MELAtherm® 10.**

MELAseal® - Conditionnement avant la stérilisation

Conditionnement rapide et sûr avec les scelleuses répondant aux normes.

Thermosoudeuse MELAseal® 200

- Soudeuse haut de gamme compacte et validable
- Contrôle et documentation des paramètres importants pour le déroulement du processus, comme la pression, la température ou le temps d'exécution
- Deux ports USB pour la documentation
- Largeur de la bonde de scellage : 10 mm
- Répond à la norme EN ISO 11607-2
- Le porte-rouleaux "Deluxe" permet "d'enfiler" les films sans aucun problème.



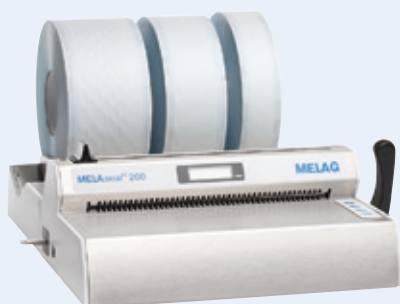
Soudeuse MELAseal 200 avec un porte-rouleaux "Deluxe" particulièrement confortable

Thermosoudeuse MELAseal® Pro

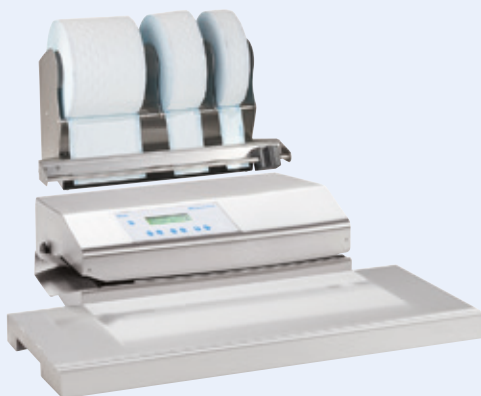
- Soudeuse continue validable - confort impeccable
- Plus de sécurité grâce à un cordon de scellage large de 14 mm
- Très importante vitesse de passage de 8 m/min.
- Contrôle de tous les paramètres du processus
- Interface de documentation



Soudeuse continue MELAseal Pro



La MELAseal 200 avec un porte-rouleaux pratique "standard"



La MELAseal Pro avec un porte-rouleaux Avec table de travail "standard"



La MELAseal Pro avec un porte-rouleaux Avec table de travail "comfort"

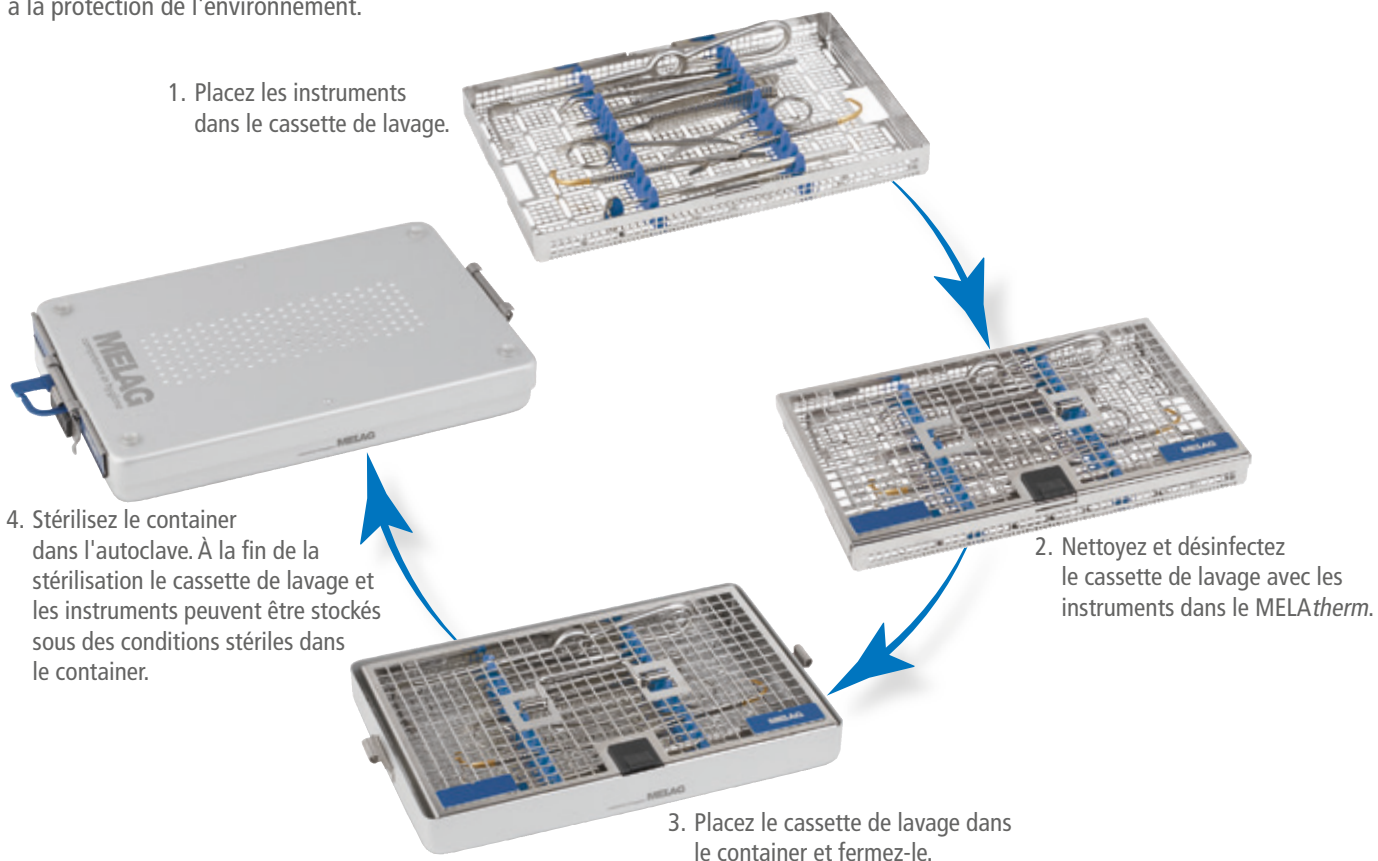
MELAstore® – Redécouvrez le conditionnement

La sécurité et le gain de temps sont les arguments les plus importants.

Le système MELAstore® – Optimisation du flux de travail en 4 étapes

Le conditionnement court et simple augmente le taux de standardisation du traitement d'instruments et optimise la gestion de la qualité. MELAstore réduit les emballages de stérilisation de manière considérable. Réduisez vos coûts et les déchets - contribuez ainsi à la protection de l'environnement.

Il vous faut juste
14 instruments pour arriver à
un gain de temps de 8 minutes
déjà lors du traitement



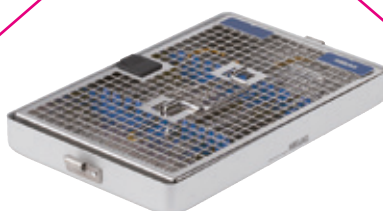
MELAstore® – Le système flexible pour votre cabinet dentaire

Les bacs MELAstore et les containers MELAstore sont assortis et peuvent donc être combinés sans problème.

Le
système
flexible



Container MELAstore 100
avec deux cassettes
MELAstore 50



Container MELAstore 100
avec un cassette MELAstore 100



Container MELAstore 200 avec
un cassette MELAstore 200

Vacuklav - Benchmark pour les stérilisateurs

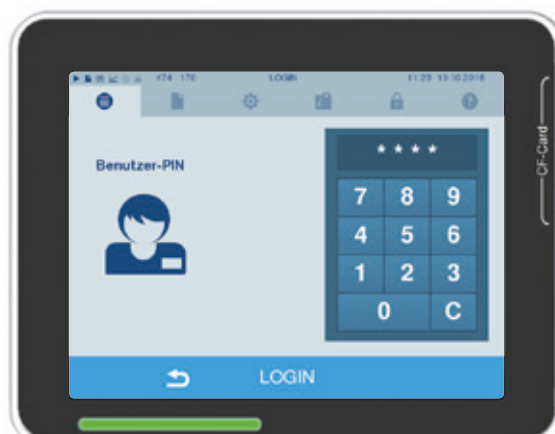
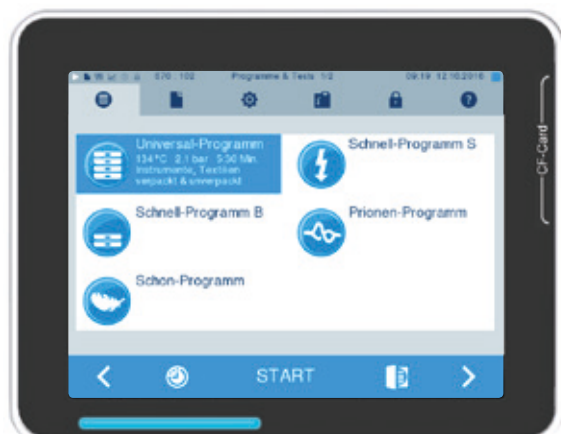
La nouvelle série Evolution de la Classe Premium et de la Classe Pro.

NOUVEAU

La série Evolution de la Classe Premium

- La technologie brevetée Twin-Chamber-Technology permet d'établir des records temps d'opération de seulement 10 minutes pour les produits non emballés et seulement 19 minutes pour les instruments enveloppés.
- Jusqu'à 9 kg peuvent être stérilisés en une seule opération.
- Avec DRYtelligence® breveté pour des résultats de séchage optimaux.
- XXL-Colour-Touch-Display avec logiciel intégré pour l'affichage tactile XXL documentation et approbation
- Une interface LAN intégrée (RJ 45) et un emplacement pour carte CF.

Twin-Chamber-Technology
DRYtelligence®



La nouvelle série Evolution de la Classe Premium et de la Classe Pro - la diversité en quatre modèles.

Comme les pratiques imposent des exigences différentes sur le fonctionnement de leurs stérilisateurs à vapeur, nos stérilisateurs à vapeur sont disponibles en quatre modèles différents.

Les conceptions diffèrent par le type d'alimentation en eau et la profondeur de la chambre.

Série Evolution de la Classe Premium:

Vacuklav 40 B+ Evolution

Raccordement d'eau fixe, profondeur de la chambre 35 cm

Vacuklav 41 B+ Evolution

Autonome, profondeur de la chambre 35 cm

Vacuklav 44 B+ Evolution

Raccordement d'eau fixe, profondeur de la chambre 45 cm

Vacuklav 43 B+ Evolution

Autonome, profondeur de la chambre 45 cm

Classe Pro:

Vacuklav 30 B+

Raccordement d'eau fixe, profondeur de la chambre 35 cm

Vacuklav 31 B+

Autonome, profondeur de la chambre 35 cm

Vacuklav 24 B+

Raccordement d'eau fixe, profondeur de la chambre 45 cm

Vacuklav 23 B+

Autonome, profondeur de la chambre 45 cm

La qualité premium et le système MELAstore®

Quantité de chargement 9 kg avec MELAstore®

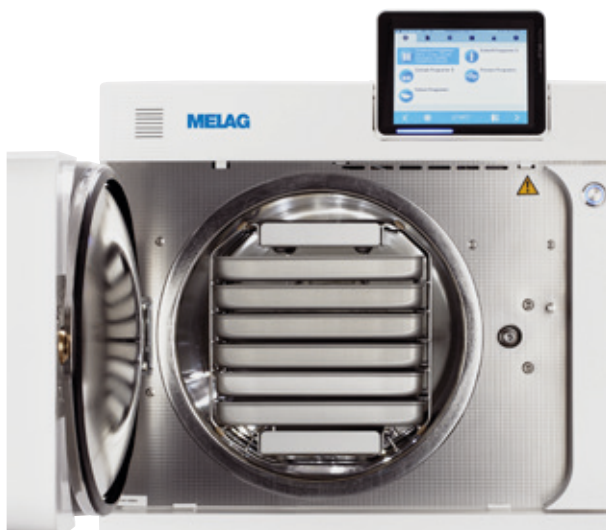
Jusqu'à 4 containers MELAstore 100 peuvent être stérilisés en juste 30 minutes dans les autoclaves Vacuklav de la qualité premium.

La technologie Twin-Chamber a permis d'augmenter la capacité de chargement de 6 kg à 9 kg. La consommation d'eau/d'énergie très réduite reste inchangée. Les autoclaves de la qualité premium sont donc les plus puissants autoclaves professionnels de leur catégorie.



NOUVEAU

Autre nouveauté : le portoir pour plateaux abrite 6 grands et 2 petits plateaux. L'espace des autoclaves de la qualité premium peut davantage être exploité pour les instruments emballés/non emballés.



La qualité professionnelle

- Les autoclaves de la gamme B les plus vendus à l'échelon mondial
- Célèbres pour leur utilisation simple et leur robustesse
- Temps de fonctionnement réduits y compris la mise sous vide précoce fractionnée et le séchage
- Possibilités de documentation variées - carte CF, imprimante, réseau du cabinet, MELAtrace



Le Cliniclave® 45 - stérilisation

La solution optimale pour les grands cabinets et les cliniques

La technologie brevetée Twin-Chamber-Technology permet la stérilisation d'instruments enveloppés de 35 kg ou de 7 kg de textiles en un temps record.

- Avec DRYtelligence® breveté pour un séchage optimal
- XXL-Colour-Touch-Display avec logiciel intégré pour l'affichage tactile XXL documentation et approbation
- Une interface LAN intégrée (RJ 45) et un emplacement pour carte CF.
- Amélioration significative de l'ergonomie de l'appareil avec son nouveau système de chargement et son chariot de chargement pratique

NOUVEAU aussi disponible en tant que **Version double porte**

Les témoignages de la part de cabinets dentaires entièrement satisfaits du Cliniclave 45 :

„Les importantes quantités de chargement et les temps de fonctionnement réduits contribuent fortement à l'efficacité de notre cabinet.“

Kirsten (Cabinet de chirurgie buccale Dres. Frey)



"Le chargement et le déchargement du Cliniclave 45 à l'aide du système de chargement avec son chariot garantissent le travail toujours ergonomique et sûr à nos spécialistes."

Sabine (Cabinet Spreedocs dans la clinique Clinica Vita)



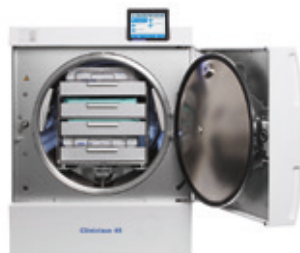
Des solutions optimales pour tous les domaines



18 cassettes DIN pour plateaux standardisés



24 plateaux pour instruments dentaires



Quatre plateaux (30 x 5 x 59 cm)



Panier à instruments et deux plateaux



Containers de stérilisation (30 x 30 x 60 cm)



Deux demi-containers (30 x 15 x 60 cm chacun)

Twin-Chamber-Technology
DRYtelligence®



Chariot de chargement pratique assorti au Cliniclave 45 et au Cliniclave 45 M

Le logiciel MELAtrace®

Documentation - Gestion des lots - Validation.



Définir le chargement de l'appareil de nettoyage/thermo-désinfecteur et de l'autoclave



Imprimez et apposez-les étiquette sur les emballages

Témoignages de cabinets sur leurs expériences avec le logiciel MELAtrace® :



"MELAtrace est un outil pratique et facile à utiliser pour la documentation et le traçage de notre traitement d'instruments."

Dr. Appenzeller / Dr. Griethe, Berlin



"La documentation simplifiée avec MELAtrace permet d'économiser sur le temps. Le logiciel augmente la sécurité tout en étant facile à utiliser."

Cabinet Dr. Frigge, Münster



"MELAtrace est un logiciel sûr et permet la documentation du traitement de produits médicaux conformément aux dispositions légales."

Cabinet dentaire Jehsert / Kadow, Osnabrück

MELAtrace®

Le logiciel MELAtrace assure une documentation sûre et professionnelle du traitement de vos instruments sur l'intégralité de la chaîne d'asepsie.

Il permet de relier les différentes étapes de traitement - le nettoyage, la désinfection et la stérilisation. Toutes les étapes du processus, les protocoles des programmes et les décisions du système de traitement d'instruments seront documentés en leur intégralité et archivés de manière sûre.

Avec l'imprimante MELAprint 60 vous pouvez alors imprimer les étiquettes à codes à barres pour le traçage des éléments de charge-ment, les scanner et les intégrer dans le système de gestion des patients.

Grâce aux nombreux réglages mis à disposition de l'utilisateur, MELAtrace peut être configuré pour s'adapter aux nécessités de n'importe quel cabinet médical.

La durée de la licence du logiciel MELAtrace est illimitée. Elle ne doit être acquise qu'une seule fois. Il n'y aura donc pas de frais annuels.

Pas de redevance

Traitement de l'eau. Toutes les applications



Le MELAdem 40 monté sur le côté de l'autoclave

Faites-vous fonctionner un autoclave 2 à 3 fois/jour?

Le **MELAdem 40** est alors la solution parfaite pour vous. Cet échangeur d'ions compact peut être monté sur l'autoclave (sur le côté), sur un mur ou dans un élément bas. L'échange de la cartouche qui s'impose de temps à autre est facile à faire à l'aide de la clé spéciale pour cartouches.

Désirez-vous rincer vos instruments avec de l'eau déminéralisée?

Le pistolet pulvérisateur **MELAJet** est l'accessoire idéal pour compléter les installations de traitement d'eau MELAdem 40 et MELAdem 53.

Le pistolet pulvérisateur MELAJet peut accueillir des adaptateurs pour les embouts Luer ou bien Luer-Lock des accessoires du MELAtherm afin de purger les instruments.

Par ailleurs, le pistolet pulvérisateur MELAJet permet le prélèvement d'eau déminéralisée à d'autres fins.



Le pistolet pulvérisateur MELAJet avec les adaptateurs



Le MELAdem 53 monté dans un élément bas

Travaillez-vous avec un appareil de nettoyage et de désinfection/thermo-désinfecteur ou un ou plusieurs autoclaves?

Le **MELAdem 53** est le système de traitement d'eau parfait pour vous. Le volume de livraison comprend deux cartouches. Connectez la deuxième cartouche lorsque la première doit être régénérée parce qu'elle est épuisée.



Le MELAdem 47 avec robinet de prélèvement et réservoir monté dans un élément bas

Stérilisez-vous souvent des instruments ou bien exploitez-vous plusieurs autoclaves?

Le **MELAdem 47** est la solution parfaite pour vous. Le principe de l'osmose inverse est à la fois économique et écologique. L'importante capacité jusqu'à 1.900 litres d'eau déminéralisée permet de brancher plusieurs autoclaves sans aucun problème.

Des possibilités de documentation variées

Désirez-vous documenter les processus de stérilisation?

Vous n'aurez alors besoin d'aucun accessoire supplémentaire pour les autoclaves de la catégorie qualité premium . Ces autoclaves sont déjà pourvus d'interfaces LAN (documentation par le biais du réseau du cabinet) et d'une imprimante pour cartes CF.

Les autoclaves de la catégorie qualité professionnelle doivent être connectés à une boîte **MELAnet** si la documentation doit être faite par le biais du réseau.

Au cas où il faudrait assurer la documentation à l'aide d'une carte CF, vous pouvez connecter l'imprimante **MELAflash** pour cartes CF.



Boîte MELAnet



Imprimante pour cartes CF MELAflash

Voulez-vous contrôler les processus de stérilisation à l'aide d'un contrôle des lots?

Vous avez alors besoin des dispositifs de test d'essai **MELAcontrol** ou **MELAcontrol Pro**.

Dans le cas du **MELAcontrol**, les 250 bandes de test sont fournies avec chaque nouveau corps d'essai.

Dans le cas du **MELAcontrol Pro** vous achetez le dispositif de test une seule fois. Les bandes d'essai peuvent être commandées à un prix avantageux.



MELAcontrol



MELAcontrol Pro

Voulez-vous valider les processus de stérilisation, étiqueter et tracer des instruments?

Les autoclaves de la qualité premium sont déjà pourvus d'un logiciel. L'impression peut alors être assurée par l'imprimante d'étiquettes **MELAprint 60**.

Le logiciel confortable **MELAttrace** servant à la documentation, la validation, l'étiquetage et le traçage peut être exploité avec tous les autoclaves de MELAG et le **MELAt herm**.

Le scanner portatif pratique permet l'intégration des données dans le dossier électronique de patient.



Imprimante d'étiquettes
MELAprint 60 pour l'impression
d'étiquettes



Scanner portatif - intégration des
données dans le dossier de patient.



MELAttrace - le logiciel de
documentation

Voulez-vous employer un système manuel pour la validation?

L'imprimante d'étiquettes manuelle **MELAdoc** et les fiches de documentation **MELAdoc** est conseillée. Apposez les étiquettes sur les emballages de stérilisation pour confirmer la validation. Elles comprennent des informations sur la date de stérilisation, la date d'expiration, l'identification de la personne qui assure la validation et le numéro du lot.



Imprimante MELAdoc pour l'impression
d'étiquettes et de fiches de documentation

MELAdes – Nos désinfectants de qualité à des prix avantageux.

Les produits MELAdes constituent un système d'hygiène coordonné pour la désinfection des mains, des surfaces, des instruments et des fraises. La compatibilité et le spectre d'action sont spécialement adaptés aux exigences de cabinets médicaux et dentaires. Les produits MELAdes sont synonymes de désinfectants haut de gamme à un prix avantageux. De la maison MELAG, le fournisseur de gammes complètes pour l'hygiène du cabinet.



Caractéristiques techniques, dimensions et poids

Durées des programmes des autoclaves, durées des programmes du MELAtherm

	Vacuklav 30/31 B+	Vacuklav 23/24 B+	Vacuklav 40/41 B+	Vacuklav 43/44 B+	Cliniclave 45
Programme rapide S	15 min	15 min	~ 10 min	~ 12 min	~ 17 min
Programme rapide B	26 min	28 min	~ 12 min	~ 20 min	~ 20 min
Programme universel	30 min	30 min	~ 21 min	~ 25 min	~ 35 min
Instruments Chargement	5 kg	5/7 kg	9 kg	9 kg	35 kg
Textiles Chargement	2/1,8 kg	1,8/2,5 kg	2 kg	2,5 kg	7 kg

Tous les temps sans temps de séchage

	MELAtherm DTA	MELAtherm DTB
Programme rapide	36 min	53 min
Programme universel	40 min	59 min
Programme intensif	51 min	64 min
Instruments Chargement	15 kg	15 kg

Tous les temps sans temps de séchage

Caractéristiques techniques

Autoclaves

MELAtherm®

	Vacuklav 30/31 B+	Vacuklav 23/24 B+	Vacuklav 40/41 B+	Vacuklav 43/44 B+	Cliniclave 45	MELAtherm DTA/DTB
Dim. chaudière/chambre	Ø 25 x 35 cm	Ø 25 x 45 cm	Ø 25 x 35 cm	Ø 25 x 45 cm	Ø 44 x 72 cm	46,5 x 40,5 x 44,8 cm
Vol. de la chaudière	17 l	23 l	18 l	22 l	105 l	—
Dimensions (LxHxP)	42,5 x 48,5 x 63 cm	42,5 x 48,5 x 75/69 cm	46 x 56 x 55 cm	46 x 56 x 68 cm	65 x 93 x 88 cm	59,8 x 81,8 x 67,8 cm
Poids	45 kg	50/48 kg	57/59 kg	66/69 kg	190 kg	79 kg
Alim. en courant	230 V, 50/60 Hz	230 V, 50/60 Hz	230 - 240 V, 50/60 Hz	230 - 240 V, 50/60 Hz	3 x 380 - 415 V, 50/60 Hz	400 V, 50 Hz (DTA) 220-240 V, 50 Hz (DTB)

Caractéristiques techniques des installations de traitement d'eau

	MELAdem 40	MELAdem 47	MELAdem 53	MELAdem 53 C
Volume	1,4 l (quantité de résine)	5,5 l (réservoir)	20 l (quantité de résine)	15 l (quantité de résine)
Rendement à 10 °dH	env. 210 l	env. 1 900 l	env. 2 800 l	env. 2 100 l
Dimensions (LxHxP)	32 x 35 x 15 cm	39 x 47 x 15 cm	Ø 24 x 57 cm	Ø 24 x 44,3 cm
Poids	2,4 kg	12 kg	18 kg	14 kg
À employer avec	1 autoclave*	1-3 autoclaves*	MELAtherm® et d'autres appareils	MELAtherm® et d'autres appareils

* Exception : le Cliniclave 45 qui ne peut pas être exploité avec le MELAdem 40 ou le MELAdem 47.

Sous réserve de modifications techniques. Les accessoires des illustrations ne sont pas compris dans le volume de livraison standard.

MELAG
competence in hygiene
Quality – made in Germany

MELAG - Une entreprise de famille de Berlin - entreprise leader au niveau mondial.

Nous sommes une entreprise de famille gérée par les propriétaires. Depuis la fondation de l'entreprise en 1951, nous nous consacrons à la fabrication de produits pour l'hygiène au cabinet. Avec plus de 450 employés nous travaillons exclusivement en Allemagne sur une surface d'env. 25.000 m². Avec une fabrication d'env. 490.000 appareils, nous sommes le leader international du secteur du traitement d'instruments.

